

ፌዴራል ነጋሪት ጋዜጣ

FEDERAL NEGARIT GAZETA

OF THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA

አሥራአምስተኛ ዓመት ቁጥር ፲፮
አዲስ አበባ ጥር ፩ ቀን ፪ሺ፩ ዓ.ም

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ
የሕዝብ ተወካዮች ምክር ቤት ጠባቂነት የወጣ

15th Year No. 16
ADDIS ABABA 9th January, 2009

ማውጫ

CONTENTS

አዋጅ ቁጥር ፮፻፲፭/፪ሺ፩ ዓ.ም

Proclamation No. 615/2008

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ መንግሥት እና በሕዝባዊት ሪፐብሊክ ቻይና የሆንግ ኮንግ ልዩ አስተዳደር መንግሥት መካከል የተደረገውን የአየር አገልግሎት ስምምነት ማጽደቅ አዋጅ ... ገጽ ፬ሺ፬፻፶

Agreement between the Government of the Federal Democratic Republic of Ethiopia and the Government of the Hong Kong Special Administrative Region of the People's Republic of China Concerning Air Services Ratification Proclamation Page 4440

አዋጅ ቁጥር ፮፻፲፭/፪ሺ፩

PROCLAMATION NO. 615/2008.

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ መንግሥት እና በሕዝባዊት ሪፐብሊክ ቻይና የሆንግ ኮንግ ልዩ አስተዳደር መካከል የተደረገውን የአየር አገልግሎት ስምምነት ለማፅደቅ የወጣ አዋጅ

A PROCLAMATION TO RATIFY THE AIR TRANSPORT SERVICES AGREEMENT BETWEEN THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA AND THE GOVERNMENT OF THE HONG KONG SPECIAL ADMINISTRATIVE REGION OF THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

የአየር አገልግሎት ለመጀመር የሚያስችል ስምምነት በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ መንግሥት እና በሕዝባዊት ሪፐብሊክ ቻይና የሆንግ ኮንግ ልዩ አስተዳደር መካከል እ.ኤ.አ. ኦክቶበር ፳፬ ቀን ፪ሺ፮ በሆንግ ኮንግ የተፈረመ በመሆኑ፤

WHEREAS, Air Transport Services Agreement between the Federal Democratic Republic of Ethiopia and the Government of the Hong Kong Special Administrative Region of the People's Republic of China was signed in Hong Kong, on 24th day of October 2006;

ስምምነቱ በሥራ ላይ የሚውለው ተወዋይ ሀገራት ስምምነቱን ለማፅደቅ መከናወን ያለባቸው ሃገራዊ ሥርዓቶች መፈፀማቸውን የሚያረጋግጡ ሰነዶች ከተለዋወጡበት ዕለት ጀምሮ እንደሚሆን በስምምነቱ ውስጥ የተመለከተ በመሆኑ፤

WHEREAS, it is stipulated in the Agreement that the Agreement shall come into force after the exchange of notes confirming its ratification in compliance with the respective internal procedures in force in each country;

ይህንን ስምምነት የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ የሕዝብ ተወካዮች ምክር ቤት ታህሣሥ ፯ ቀን ፪ሺ፩ ዓ.ም ባደረገው ስብሰባ ያጸደቀው በመሆኑ፤

WHEREAS, the House of peoples' Representatives of the Federal Democratic Republic of Ethiopia has ratified the said Agreement at its session held on the 16th day of December, 2008;

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ ሕገ መንግሥት አንቀጽ ፶፭ (፩) እና /፲፪/ መሠረት የሚከተለው ታውጇል።

NOW, THEREFORE, in accordance with Article 55 (1) and (12) of the Constitution of the Federal Democratic Republic of Ethiopia it is hereby proclaimed as follows:

፩. አጭር ርዕስ

ይህ አዋጅ “በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ መንግሥት እና በሕዝባዊት ሪፐብሊክ ቻይና የሆንግ ኮንግ ልዩ አስተዳደር መንግሥት መካከል የተደረገውን የአየር አገልግሎት ስምምነት ማጽደቅ አዋጅ ቁጥር ፯፻፲፭/፪ሺ፩” ተብሎ ሊጠቀስ ይችላል።

፪. የስምምነቱ መጽደቅ

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ መንግሥት እና በሕዝባዊት ሪፐብሊክ ቻይና የሆንግ ኮንግ ልዩ አስተዳደር መንግሥት መካከል እ.ኤ.አ. ኦክቶበር ፳፬ ቀን ፪ሺ፮ ሆንግ ኮንግ ላይ የተፈረመው የአየር አገልግሎት ስምምነት በዚህ አዋጅ ፀድቋል።

፫. የትራንስፖርትና መገናኛ ሚኒስቴር ሥልጣን

የትራንስፖርትና መገናኛ ሚኒስቴር ስምምነቱ በሥራ ላይ እንዲውል የማድረግ ሥልጣን በዚህ አዋጅ ተሰጥቶታል።

፬. አዋጁ የሚፀናበት ጊዜ

ይህ አዋጅ በፌዴራል ነጋሪት ጋዜጣ ታትሞ ከወጣበት ቀን ጀምሮ የፀና ይሆናል።

አዲስ አበባ ጥር ፩ ቀን ፪ሺ፩ ዓ.ም

ግርማ ወልደጊዮርጊስ

የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ ፕሬዚዳንት

1. Short Title

This Proclamation may be cited as the “Agreement between the Government of the Federal Democratic Republic of Ethiopia and the Government of the Hong Kong Special Administrative Region of the People’s Republic of China Concerning Air Services Ratification Proclamation No. 615/2008”.

2. Ratification of the Agreement

The Air Transport Services Agreement signed at Hong Kong on 24th day of October 2006 between the Federal Democratic Republic of Ethiopia and the Government of the Hong Kong Special Administrative Region of the People’s Republic of China is hereby ratified by this Proclamation.

3. Power of Ministry of Transport and Communication

The Ministry of Transport and Communication is here by empowered to undertake all acts necessary for the implementation of the Agreement.

4. Effective Date

This Proclamation shall enter into force up on the date of publication in the Federal Negarit Gazeta.

Done at Addis Ababa, this 9th day of January, 2009

GIRMA WOLDEGIORGIS

PRESIDENT OF THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA